



EL SECRETARIO GENERAL

19 de abril de 2013

Excelentísimo señor:

En calidad de depositario de más de 550 tratados multilaterales, tengo el honor de dirigirme a usted en referencia a las jornadas de las Naciones Unidas de firma y depósito de instrumentos de ratificación y adhesión. Las jornadas de los tratados de 2013 se celebrarán los días 24 a 26 de septiembre, y del 30 de septiembre al 1 de octubre de 2013 en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

La inauguración de las jornadas de los tratados coincidirá con el debate general del sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, que se iniciará el 24 de septiembre de 2013. Las jornadas de los tratados han demostrado ser una forma efectiva de promover una mayor participación de los Estados en el marco de los tratados multilaterales, fomentando de este modo el estado de derecho en el plano internacional. Desde el año 2000, en las jornadas de los tratados se han depositado 1.765 firmas, ratificaciones o adhesiones de tratados. En la actualidad, muchos tratados cuentan con una amplia participación, pero la mayoría no alcanzan el objetivo de la participación universal. Por consiguiente, le pido que se sume a los esfuerzos para avanzar hacia la aplicación universal del marco de normas y estándares internacionalmente acordados. La participación y la aplicación universal de los tratados sigue siendo un objetivo ambicioso pero importante que requiere los esfuerzos conjuntos de todos los Estados.

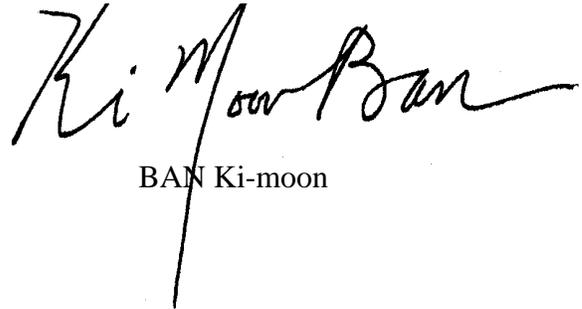
Las jornadas de los tratados constituyen una oportunidad especial para que los Estados cumplan sus promesas, hechas en foros nacionales e internacionales, de firmar los tratados multilaterales depositados en mi poder y, en particular, ratificarlos y adherirse a ellos.

Quisiera invitarle a hacer uso de las jornadas de los tratados de 2013 firmando tratados y depositando instrumentos de ratificación o de adhesión a aquellos tratados de los que soy depositario, contribuyendo así al objetivo de la

participación universal. Las jornadas de este año harán especial hincapié en los tratados relativos a los ámbitos de los derechos humanos, los derechos del niño, los refugiados y los apátridas, el comercio internacional, el terrorismo, los asuntos penales, los derechos del mar, el espacio ultraterrestre, el desarme y las prerrogativas e inmunidades y la seguridad del personal de las Naciones Unidas. Adjunto a la presente carta una lista de los tratados en los que se va a hacer hincapié; en el sitio Web de la Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos se puede consultar la lista general de los tratados de los que soy depositario (<http://treaties.un.org>).

Si desea participar en las jornadas de los tratados de 2013, sírvase comunicarme antes del 6 de septiembre de 2013 si prevé firmar o ratificar alguno de los tratados de los que soy depositario, o adherirse a ellos, a fin de que puedan tomarse las disposiciones necesarias.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

A handwritten signature in black ink, reading "Ban Ki-moon". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end. Below the signature, the name "BAN Ki-moon" is printed in a simple, black, sans-serif font.

BAN Ki-moon